

RuseInfo.net - Новини

"Literature in flux" в Русе от 23-и

17 Септември 2011 14:31:05



Проф. Пенка Ангелова представи днес "Literature in flux", чието тържествено откриване ще бъде на 23-ти септември в Русе. От 23-ти до 25-ти септември родният град на Елиас Канети ще бъде място за среща на писатели от различни краища на света, а Дунавът ще стане свързващ елемент между страните от Дунавския регион. В Русе ще отпразнуваме началото на литературното пътуване с кораб по Дунава „Literature in Flux“ с поредица от вечери на културата. От 23-ти септември до 26-ти октомври писатели, поети, преводачи, журналисти и блогъри от десет държави заедно ще се отправят на пътешествие по Дунава към Виена. Русе е първото пристанище на литературното пътешествие, което ще продължи нагоре по течението с Четате (Румъния), Белград и Нови Сад (Сърбия), Вуковар (Хърватия), Будапеща (Унгария), Братислава (Словакия) и Виена (Австрия).

Literature in Flux има за цел да иницира трансграничен диалог между страните от Дунавския регион, да свърже историите и хората и да обогати културното разнообразие. Дунавът е символ на общата история и култура, на една граница, която беше преодоляна след края на конфликта между Изтока и Запада. Тази есен Дунавът ще се превърне в сцена на съвременната международна литература. В рамките на програмата ще бъдат направени нови преводи на литературни текстове, за да се популяризират авторите от Западните Балкани и Турция в Региона и в Европа и с това да се спомогне за културния обмен. Уъркшопите по превод през Юни в Сремски Карловци (Сърбия) и през септември във Виена (Австрия) заздравиха сътрудничеството между авторите и техните преводачи и така спомогнаха за дългосрочното подобряване на качеството на преводите.

През 2012 г. във втората фаза на проекта Literature in Flux - via Mare ще бъдат организирани литературни четения и събития в Хърватия, Албания и Турция. По този повод ще бъде представено издание, в което отново ще разгледаме темите и преживяванията от литературното пътешествие.

Ето и програма на „Literature in Flux“ в Русе

Петък, 23-ти септември 2011 г.

17.30 ч. Откриване на изложба „В очакване на Европа“ на Франк Годлиц

Място: Фоайе на „Доходното здание“, пл. Свобода 4, Вход свободен

19.00 ч. Тържествено откриване. Поздрави от представителите на градската управа и Волфганг Кучера – ръководител на мисията на Австрийското посолство в София, реч на Проф. Пенка Ангелова (председател на Международно дружество Елиас Канети)

Място: Корабът „Рожен“, Вход свободен

20.00 ч. Дискусия „Култури на спомена и анализ на европейските национални митове“

С Ивайла Александрова (България), Франк Годлиц (Германия) и Ернст Вихнер (Германия/ Румъния), модератор: Пенка Ангелова

Място: Корабът „Рожен“, Вход свободен

21.30 ч. Литературно четене

С Кристина Димитрова (България), Владимир Мартиновски (Македония), Ернст Вихнер (Германия/ Румъния), модератор: Пенка Ангелова

Място: Корабът „Рожен“, Вход свободен

Събота, 24-ти септември 2011 г.

18.00 ч. Вечер на поезията


С Феридун Андач (Турция), Филип Флориан (Румъния), Ирис Ханика (Германия), Ангел Игов (България), Наташа Крамбергер (Словения) и Владан Матиевич (Сърбия)

Неделя, 25-ти септември 2011 г.

12.00 ч. Отпътуване на кораба „Рожен“ от Русе.

За съжаление не е осъществено намерението да се ползва кораба "Радечки", който да се движи с помощта на буксир. 100 000 евро са осигурени от дружеството за ремонта му и привеждане в годно за плаване състояние, а сега парите са насочени към 80 - годишния австрийски кораб "Град Виена".

Основен организатор на проекта е мрежата от литературни центрове ХАЛМА в сътрудничество с местни партньори. Партньори в проекта са Международно дружество Елиас Канети, Културно пристанище Четате, Международният център за литературни преводачи в Сърбия, Удруга Курс, Унгарският център на преводачите, Австрийският културен форум в Братислава и Алте Шмийде във Виена. Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Европейската комисия и редица други спонсори: Фондация Робърт Бош, Централноевропейска инициатива, Австрийско посолство София, Вишеградската група, Гьоте-Институт, ЈАК, Немски културен форум за Източна Европа, Европейска културна фондация Будапеща, Австрийски културен форум Будапеща, Форумул културал Аустриак.

Източник: 

» **Затваряне**